

KIT RICIRCOLO**COD. 3.034707****RECIRCULATION KIT****COD. 3.034707****IL PRESENTE FOGLIO È DA LASCIARE ALL'UTENTE
ABBINATO AL LIBRETTO ISTRUZIONI DELL'APPARECCHIO****IT****THIS SHEET MUST BE LEFT WITH THE USER ALONG WITH
THE APPLIANCE INSTRUCTION BOOKLET****IE****AVVERTENZE GENERALI.**

Tutti i prodotti sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto. Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie. Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica. L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso. L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

ELENCO APPARECCHI ABBINABILI.

- Hercules 25
- Hercules 35
- Hercules 35 ABT

GENERAL WARNINGS.

All products are protected with suitable transport packaging. The material must be stored in dry environments and protected against weathering. This instruction manual provides technical information for installing the kit. As for the other issues related to kit installation (e.g. safety in the work site, environment protection, injury prevention), it is necessary to comply with the provisions specified in the regulations in force and principles of good practice. Improper installation or assembly of the appliance and/or components, accessories, kit and devices can cause unexpected problems to people, animals and objects. Read the instructions provided with the product carefully to ensure a proper installation. Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by authorised professionally qualified staff, intending staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the Law.

LIST OF COMPATIBLE APPLIANCES.

- Hercules 25
- Hercules 35
- Hercules 35 ABT



INSTALLAZIONE KIT RICIRCOLO

Si suggerisce di lubrificare tutte le connessioni O-Ring tramite comune sapone liquido diluito leggermente con acqua.

Togliere tensione all'apparecchio disalimentando l'interruttore a monte della caldaia.

Smontare la mantellatura della caldaia.

Preparazione impianto

Accertarsi che il rubinetto ingresso acqua fredda (12) sia chiuso e abbassare la pressione all'interno del bollitore aprendo momentaneamente il rubinetto di svuotamento.

Agevolare l'operazione aprendo un qualsiasi rubinetto dell'acqua calda dell'impianto sanitario per permettere l'entrata dell'aria nel boiler.

Installazione

Asportare momentaneamente la coibentazione superiore (1) ed eliminare il tappo presente sul bollitore.

Effettuare il collegamento del kit come rappresentato in figura 2.

N.B.: prestare attenzione al collegamento della pompa che deve avere il senso di circolazione dell'acqua uguale alla freccia rappresentata in figura.

Ultimato il montaggio coprire gli allacciamenti del bollitore con la coibentazione (1) precedentemente asportata.

Allacciare il circolatore ad una rete di 230V $\pm 10\%$ / 50Hz rispettando la polarità L-N ed il collegamento di terra, su tale rete deve essere prevista una disconnessione onnipolare con categoria di sovratensione di classe III.

La gamma Superior è predisposta alla gestione della pompa di ricircolo sanitario tramite il pannello di caldaia.

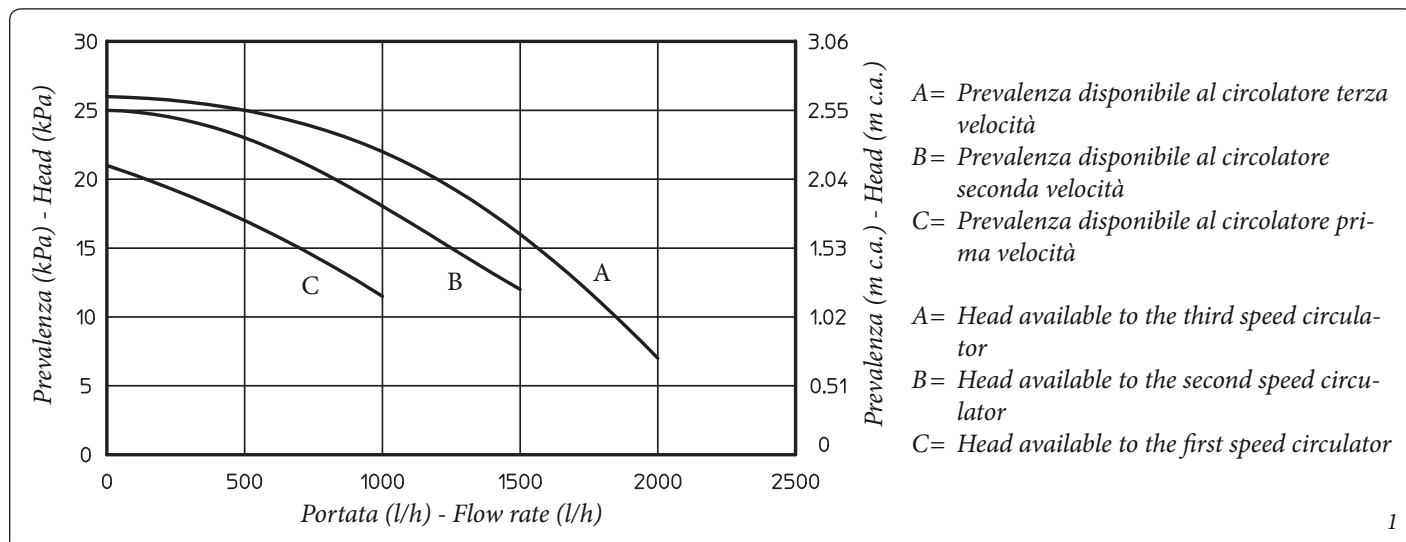
Questa gestione è possibile collegando la pompa al kit interfaccia relè configurabile (optional) e attivarla tramite l'apposita voce nel menù. Vedi libretto di caldaia per il corretto settaggio.

Accertarsi di aver chiuso il rubinetto di svuotamento boiler. Chiudere il rubinetto dell'acqua calda dell'impianto sanitario precedentemente aperto. Riaprire il rubinetto entrata acqua fredda (12), rimontare la mantellatura, quindi ridare tensione alla caldaia per portarla alle normali condizioni di funzionamento.

DATI TECNICI:

- Alimentazione elettrica: 230 Vac / 50 HZ
- Potenza: 55 W
- Assorbimento:0,24 A

Prevalenza circolatore



RECIRCULATION KIT INSTALLATION

It is recommended to lubricate the O-Ring connections with common liquid soap slightly diluted with water.

Cut power to the appliance by disconnecting the switch upstream from the boiler.

Remove the boiler casing.

Preparing the system

Make sure that the cold water inlet tap (12) is closed and lower the pressure inside the storage tank / cylinder by momentarily opening the drain valve.

Facilitate this operation by opening any hot water tap of the domestic hot water system to let air into the storage tank.

Installation

Temporarily remove the upper insulation (1) and the cap on the storage tank.

Connect the kit as shown in the figure 2.

N.B.: pay attention to the connection of the pump whose water circulation direction must be the same as the arrow shown in the figure.

Once assembly is complete, cover the storage tank connections with the previously removed insulation (1).

The power supply cable must be connected to a 230V $\pm 10\%$ / 50Hz mains supply observing L-N polarity and earth connection; this network must also feature an omnipolar circuit breaker of class III overvoltage category.

The Superior range is designed to manage the domestic hot water recirculation pump via the boiler panel.

This management is possible by connecting the pump to the configurable relay interface kit (optional) and activating it via the appropriate item in the menu. See boiler manual for correct setting. Make sure to have closed the storage tank draining valve. Close the previously opened DHW (Domestic hot water) system hot water tap. Reopen the cold water inlet valve (12), remount the casing, then power the boiler to bring it to normal operating conditions.

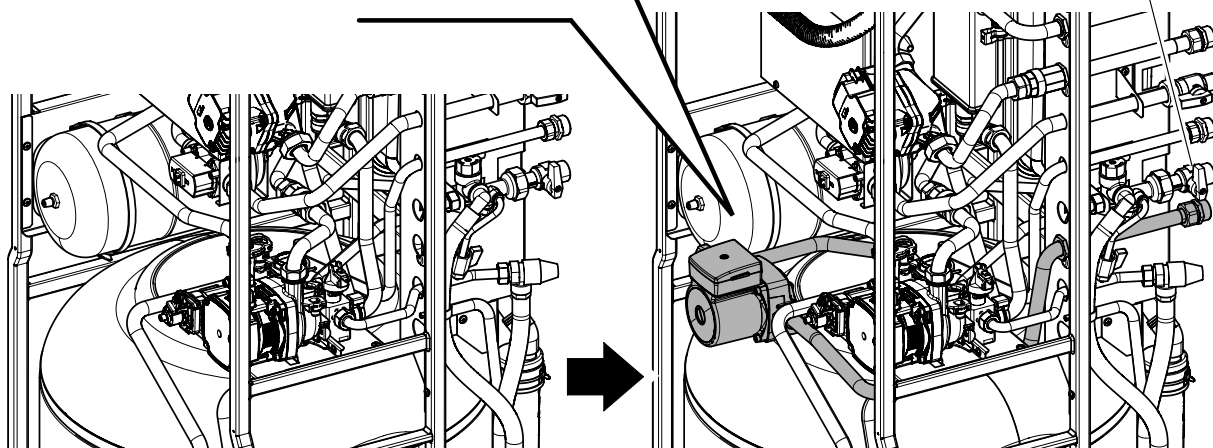
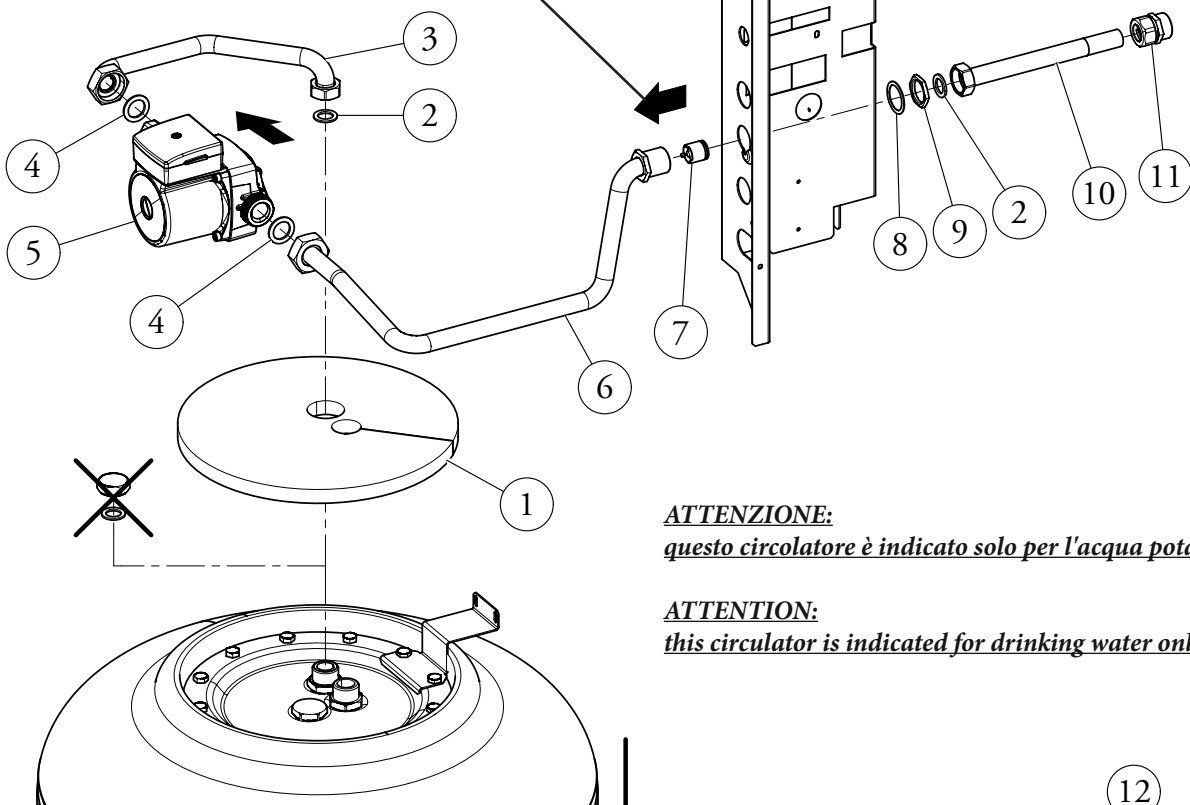
TECHNICAL DATA:

- Electric power supply: 230 Vac / 50 HZ
- Power: 55 W
- Absorption:0.24 A

Circulator head



DIREZIONE MONTAGGIO CORRETTA
DIRECTION ASSEMBLY CORRECT



Composizione kit:

- n° 2 - Guarnizione piana 24x16x2 mm (2)
- n° 1 - Tubo allacciamento ricircolo (3)
- n° 2 - Guarnizione piana 29x20x2 mm (4)
- n° 1 - Circolatore (5)
- n° 2 - Curve circolatore (da scegliere in funzione del proprio modello di caldaia) (6)
- n° 1 - Valvola unidirezionale (7)
- n° 1 - Guarnizione piana 34x27x2 mm (8)
- n° 1 - Dado ribassato (9)
- n° 1 - Tubo allacciamento (10)
- n° 1 - Raccordo tubo allacciamento 3/4" (11)

Legenda:

- 1 - Coibentazione bollitore
- 12 - Rubinetto entrata acqua fredda

Kit composition:

- n° 2 - 24x16x2 mm Flat gasket / seal (2)
- n° 1 - Recirculation connection pipe (3)
- n° 2 - 29x20x2 mm Flat gasket / seal (4)
- n° 1 - Circulator (5)
- n° 2 - Circulator curves (to be chosen according to your boiler model) (6)
- n° 1 - One-way valve / non-return valve (7)
- n° 1 - 34x27x2 mm Flat gasket / seal (8)
- n° 1 - Lowered nut (9)
- n° 1 - Connection pipe (10)
- n° 1 - Connection pipe fitting 3/4" (11)

Key:

- 1 - Storage tank / cylinder insulation
- 12 - Cold water inlet tap



